



DESTINATAIRE
Animateur

PUBLIC
**À partir
de 6 ans**

THÈME
Cinéma

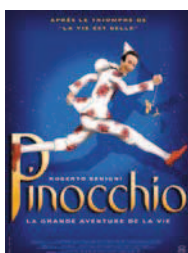
Pinocchio de Roberto Benigni

Pinocchio est un pantin de bois créé par Geppetto, vieux menuisier toscan solitaire. Il va découvrir le monde avec avidité, mais se laissera détourner de son chemin... et vivra de nombreuses aventures sous l'œil pas toujours bienveillant de la Fée Turquoise.

Chat. Et ce sont les lecteurs qui ont demandé qu'on le fasse revenir à la vie et que l'on prolonge ses aventures ! Depuis le personnage est resté universel, chacun de nous porte un Pinocchio en lui.

Les personnages

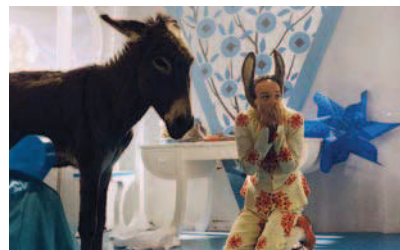
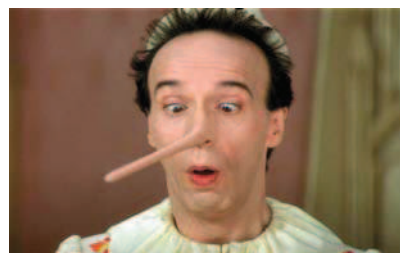
• **Pinocchio** : « Il est élégant, chifonné et aristocratique. Toujours en mouvement, même quand il ne bouge pas. Il est joyeux, léger. Pinocchio n'est pas un enfant ; ce n'est pas un garçon, ni un adulte, ni un adolescent, il renferme en lui tous ces états. Le résumer à un seul est impossible », dit de lui Benigni. On remarquera que ce qui fascine déjà dans le roman initial, c'est cette capacité, extraordinaire, d'être en alternance un morceau de bois ou un enfant malheureux. Ce qui met le jeune spectateur en posture permanente d'empathie ou de rejet.



C'est après le succès international de son film *La vie est belle*, que Roberto Benigni obtient les moyens pour réaliser et interpréter le personnage titre de son *Pinocchio*.

Rôle de l'animateur

- Qui ne connaît pas d'une manière ou d'une autre le conte de Pinocchio ? Qui n'a pas au moins vu une fois sur un écran la création du pantin dans un morceau de bois ? son nez qui s'allonge lorsqu'il ment ? sa transformation en âne à la patte cassée ? son séjour dans le ventre de la baleine ?
- Présenter cette version à des enfants permettra de revenir sur la force du récit initial en se posant la question de l'adaptation : est-elle séduisante ou non ? Le débat risque d'être aussi riche que les réactions virulentes que le film de Benigni a produites à sa sortie.
- Nous vous conseillons vivement de vous replonger dans la version cinématographique de Disney (1940), et surtout dans celle de Comencini (1972) et dans les très nombreuses adaptations sous forme d'albums jeunesse.



Fiche technique

Italie 2002. 1 h 41.

Couleur.

Scénario : Roberto Benigni,

Vincenzo Cerami

d'après l'œuvre de Collodi

Musique de Nicolas Piovani.

Avec Roberto Benigni,

Nicoletta Braschi,

Carlo Giuffrè.

Leur dire avant...

• Qu'à l'origine, l'histoire de Collodi s'est présentée sous la forme d'un feuilleton écrit en 1881 pour le *Giornali per i bambini*. Le récit de départ s'arrêtait à la pendaison de Pinocchio par le Renard et le

• **La Fée** : elle est le moteur de toute l'histoire, c'est elle qui déclenche le récit et le traverse, tantôt partenaire, tantôt observatrice et même instigatrice. Elle va jusqu'à tourmenter Pinocchio en lui faisant croire à sa propre mort. Elle pourrait être à sa façon la mère du héros.

• **Geppetto** : c'est le père de Pinocchio qui se sacrifie pour lui. Il profite de la situation pour se fabriquer un compagnon, son fils, son bâton de vieillesse. Ce que Pinocchio refuse dès le départ en le ridiculisant. Le ventre du Requin-Baleine, tel le ventre d'une maman, sera le lieu de leur réconciliation pour une nouvelle naissance.

• **Le Chat et le Renard** : comme échappés du *Roman de Renart* ou des fables de La Fontaine, ces deux personnages sont particulièrement malfaisants, même s'ils nous aident à rire de la naïveté de Pinocchio.



Comment le voyez-vous ?

• *Disney en fit un pantin au joli costume dans un univers plus proche de la Bavière que de l'Italie, sa sagesse lui permettant d'accéder enfin au statut de gentil garçon.*

• *Comencini voulait une vraie marionnette qu'on puisse animer, mais les techniques d'animatronic (utilisées en partie pour le personnage de E.T. créé par Spielberg), ne permettaient pas de le faire courir en pleine nature. Le rôle fut donc interprété par un petit garçon qui redevenait pantin quand il faisait une bêtise.*

• *Benigni a fait le choix d'être lui-même Pinocchio, ce n'est donc plus un petit garçon mais un clown quinquagénaire vociférant. Selon les spectateurs, cette convention plus théâtrale ou circassienne que cinématographique passe très bien ou pas du tout.*

• **Lucignolo** : pour s'adapter à la taille de Benigni, il a fallu trouver un acteur adulte plus grand physiquement mais gardant un côté canaille fascinant pour le héros. Moitié ange et moitié diable, il entraîne Pinocchio sur le mauvais chemin et finira tristement sa vie, en rêvant au goût des sucettes à la mandarine. Savoureuse trouvaille du réalisateur qui réjouira les Freudiens et permettra de parler aussi de la question de la corruption des juges et des gardiens de prison.

Des pistes possibles

• Suivre le chemin des papillons bleus comme le fil rouge de l'histoire.

• Revenir sur la phrase que prononce dès le départ la Fée : « *La seule chose qui me déplaît dans la mort, c'est qu'on meurt pour trop longtemps. Le contraire serait bien mieux : mourir une seule journée et puis vivre heureux pour l'éternité.* » Chercher des épisodes du récit qui défendent cette idée.

• Parler aussi de Médor avec son ours en peluche, des rats qui tirent le carrosse de la fée, des camarades de classe, du grillon parlant, du personnage géant de Mangefeu, des miroirs trompeurs du pays merveilleux, des différents décors et de la musique très présente.

Documentation

• *Fiche téléchargeable sur le site du cinéma*

Le France à Saint-Étienne :

www.abc-lefrance.com

• *DVD paru chez Miramax, 39,90 €.*

• *Texte en poche chez Folio junior, 6,60 €.*

